

Contexte

L'initiative Redécouvrir Winnipeg a vu le jour au terme des discussions précédentes avec les membres d'un comité gouvernemental à trois niveaux, en tenant compte des priorités des Autochtones et en cernant des façons de créer un Winnipeg plus accueillant.

La Division des relations avec la communauté autochtone s'est attelée à répertorier les sites monumentaux historiques, les murales, les entreprises et d'autres

possibilités pour faire la promotion des contributions, des histoires et des perspectives des Autochtones au moyen d'enseignes, de médias numériques et de diverses autres façons.

Le dialogue à l'étendue du pays sur l'histoire partagée dans différentes villes en ce qui concerne les repères, les plaques et les noms a incité Winnipeg à agir et est un des aspects de l'initiative Redécouvrir Winnipeg.

Le 29 janvier 2019, le maire a annoncé que la Ville allait lancer un processus de participation publique pour aider la Ville à élaborer un processus et une politique pour guider la façon dont la Ville reconnaît et rend hommage aux personnages et événements historiques à l'aide de repères, de noms de lieux, de plaques, d'enseignes, de noms de rues, etc.



REDÉCOUVRIR WINNIPEG : CONCILIONS NOTRE HISTOIRE

Ce que nous avons entendu

Octobre 2019

Participation

La **première phase** de la participation publique a eu lieu de janvier à mars 2019 et comprenait une vidéo d'introduction, des discussions publiques, des ateliers, un sondage en ligne, un outil cartographique et une table ronde et discussion. Les participants ont fourni de la rétroaction sur les solutions possibles pour un Winnipeg plus accueillant et comment y parvenir.

Date	Activité	Détails
Du 29 janvier au 19 mars 2019	Sondage en ligne et outil cartographique	Rempli par 709 participants (694 sondages en anglais, 15 en français) S'identifiant comme : non-Autochtone (72,91 %); Métis (10,58 %); préférant ne pas répondre (7,61 %); Ojibway/Anishinaabe (3,71 %); autre (3,15 %); Cri (1,3 %); Déné (0,37 %); Inuit (0,19 %); Dakota (0,19 %).
Les 7 et 28 février 2019	Enregistrements d'histoires en personne	Les séances libres au MILLidées de la bibliothèque du Millénaire n'ont pas été utilisées.
Du 29 janvier au 19 mars 2019	Collection d'histoires numériques	Au moyen du formulaire en ligne et du courriel, 15 résidents au total ont partagé leur histoire, et un autre résident s'est servi de la ligne téléphone dédiée pour partager son histoire.
Les 14 février et 20 mars 2019	Séances de groupe	Des invitations ont été envoyées à plus de 80 organismes par l'entremise de la Coalition des milieux dirigeants autochtones de Winnipeg et du Red River College. Le personnel du projet et des représentants de huit différents organismes ont participé à ces réunions.
Le 13 mars 2019	Groupe d'experts et atelier public	L'activité a attiré 60 membres du public. Les experts étaient des historiens, des archéologues et des chercheurs de la région : Karine Duhamel, Lorena Sekwan Fontaine, Mary Jane Logan McCallum, Adele Perry, Jarvis Brownlie et Kevin Brownlee. Les experts ont discuté de leurs perspectives à l'égard des histoires et expériences autochtones dans le contexte des repères historiques, des noms de lieux autochtones, de notre histoire commune et de la pertinence de la discussion pour Winnipeg. La table ronde a été enregistrée et partagée à l'onglet vidéos du site Web du projet. La discussion a été directement suivie d'un atelier public auquel ont participé le personnel du projet et 22 membres du public.

La **deuxième phase** de la participation publique a eu lieu en juillet et août 2019 et comprenait un sondage en ligne, des discussions avec la collectivité et de la rétroaction individuelle. Les participants devaient faire des commentaires sur un processus proposé et les critères d'évaluation des demandes pour créer de nouveaux repères et noms de lieux historiques ou bonifier ou rebaptiser ceux qui existent déjà.

Pour en savoir plus au sujet de Redécouvrir Winnipeg, 2
veuillez visiter
winnipeg.ca/français/Indigenous/welcomingwinnipeg



Indigenous Relations
Relations avec les Autochtones

REDÉCOUVRIR WINNIPEG : CONCILIONS NOTRE HISTOIRE

Ce que nous avons entendu

Octobre 2019

Date	Activité	Détails
Du 11 juillet au 2 août 2019	Sondage en ligne	171 répondants ont fourni de la rétroaction sur le processus d'ébauche et les critères d'évaluation.
Du 18 juillet au 1^{er} août 2019	Discussions avec la collectivité	Assembly of Manitoba Chiefs – Eagle Urban Transition Centre, Ka Ni Kanichihk Inc., Neeginan Learning Centre, Urban Circle Training Centre, Manitoba Metis Federation et Ma Mawi Wi Chi Itata Centre Inc. Au total, 91 participants ont fourni de la rétroaction dans le cadre d'un atelier communautaire qui a orienté une discussion sur l'évaluation des demandes et l'utilisation d'un scénario de demande.

Promotion des occasions de participation publique

Les occasions de participation de **la phase 1** ont été diffusées au moyen des méthodes suivantes :

Date	Méthode de promotion	Détails
Le 29 janvier 2019	Lancement du site Web de la Ville de Winnipeg	2 788 pages consultées
Le 29 janvier 2019	Communiqué de presse	(voir l'annexe A)
Du 29 janvier au 17 mars 2019	8 messages sur Facebook	16 797 abonnés
Du 29 janvier au 17 mars 2019	8 messages sur Twitter	78 700 abonnés
Les 31 janvier, 2 et 28 février et 14 mars 2019	Bulletin d'information sur la participation publique de la Ville de Winnipeg	plus de 5 300 destinataires
Du 29 janvier au 28 février 2019	Annonce sur Facebook	117 clics
Février 2019	Autocollants promotionnels à 12 sites historiques appartenant à la Ville	(voir l'annexe A)
Le 31 janvier	Mise à jour sur le projet envoyée par courriel à la liste d'envoi	160 destinataires
Le 25 février 2019	Mise à jour sur le projet envoyée par courriel à la liste d'envoi	280 destinataires
Le 29 janvier 2019	Vidéo d'introduction partagée sur le site Web du projet et dans les médias sociaux	visionnée 134 fois
Janvier et février 2019	reportages dans les médias : CTV, Winnipeg Free Press, Radio-Canada, APTN, NationTalk, Indigenous Business & Finance Today, Indigenous Lands & Resources Today, Municipal Information Network et NetNewsLedger.com	Douze (12) reportages différents
Février 2019	Affiches installées dans toutes les succursales de la Bibliothèque publique de Winnipeg	(voir l'annexe A)

Les occasions de participation de **la phase 2** ont été diffusées au moyen des méthodes suivantes :

Date	Méthode de promotion	Portée
------	----------------------	--------

Pour en savoir plus au sujet de Redécouvrir Winnipeg, ³ veuillez visiter winnipeg.ca/francais/Indigenous/welcomingwinnipeg



Indigenous Relations
Relations avec les Autochtones

Le 11 juillet 2019	Mise à jour du site Web de la Ville de Winnipeg	Mise à jour de tous les abonnés
Le 11 juillet 2019	Communiqué de presse	(voir l'annexe A)
Du 11 juillet au 2 août 2019	8 messages sur Facebook	16 797 abonnés
Du 11 juillet au 2 août 2019	8 messages sur Twitter	78 700 abonnés
Du 18 juillet au 1^{er} août 2019	Deux bulletins d'information sur la participation publique de la Ville de Winnipeg	plus de 5 300 destinataires
Juillet 2019	Sensibilisation d'organismes communautaires et de personnes par courriel direct	Plus de 1 200, y compris la liste d'abonnés à Redécouvrir Winnipeg

Repères historiques

Description des catégories – Phase 1

Élimination de repères historiques

Les participants étaient plutôt défavorables à l'idée d'éliminer des repères historiques. Le consensus entre les personnes en faveur de l'élimination de repères et les personnes en faveur de la conservation de repères historiques était qu'il fallait miser sur le contexte et la sensibilisation. Cependant, les opinions reçues étaient très divergentes. Voir la figure 2.

Sentiment général à l'égard de l'élimination de repères historiques 611 réponses

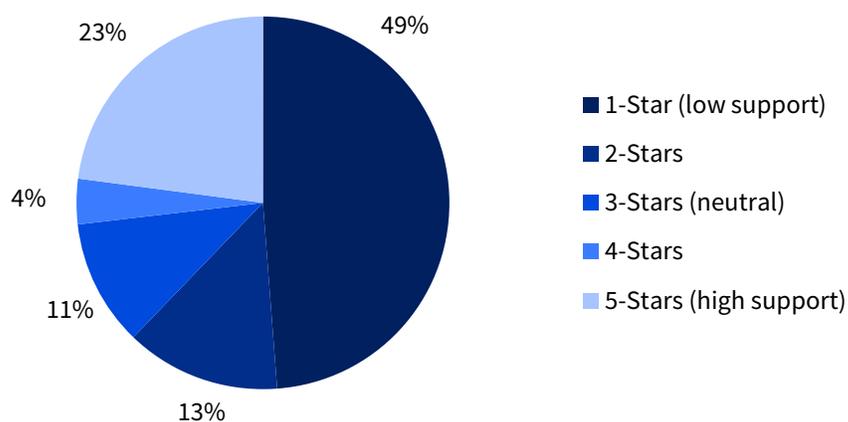


Figure 1 Diagramme circulaire, phase 1 : Sentiment général à l'égard de l'élimination de repères historiques

1-Star (low support)	1 étoile (faible soutien)
2-Stars	2 étoiles
3-Stars (neutral)	3 étoiles (neutre)
4-Stars	4 étoiles
5-Stars	5 étoiles

Phase 1 What We Heard : Historical Markers

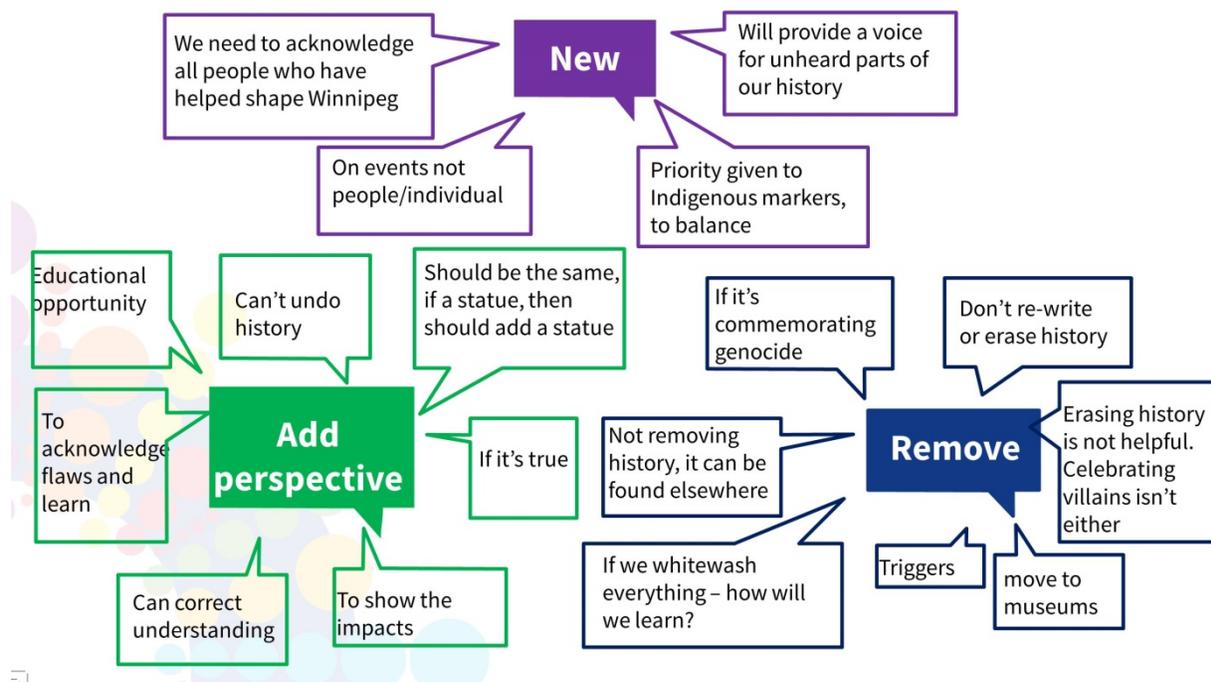


Figure 2 Diagramme des commentaires, phase 1: repères historiques

Phase 1 What We Heard: Historical Markers	Phase 1, ce que nous avons entendu : repères historiques
We need to acknowledge all people who have helped shape Winnipeg	Nous devons reconnaître toutes les personnes qui ont contribué à façonner Winnipeg
New	Nouveau
Will provide a voice for unheard parts of our history	Nous donnerons une voix aux parties de notre histoire jamais entendues
On events not people/individual	Pour les événements, pas les gens et les personnes
Priority given to Indigenous markers, to balance	Priorité aux repères autochtones, pour équilibrer
Educational opportunity	Possibilité d'apprentissage
Can't undo history	On ne peut pas changer l'histoire
Should be the same, if a statue, then should add a statue	Devrait être la même; pour les statues, il faut ajouter une statue
If it's commemorating genocide	Si on commémore un génocide
Don't rewrite or erase history	On ne doit pas réécrire ou effacer l'histoire
To acknowledge flaws and learn	Pour reconnaître les défauts et apprendre
Add perspective	Ajouter une perspective
If it's true	Si c'est vrai
Not removing history, it can be found elsewhere	Ne pas éliminer l'histoire, on peut la retrouver ailleurs
Remove	Éliminer
Erasing history is not helpful. Celebrating villains isn't	Il est inutile d'effacer l'histoire ou de célébrer les vilains.

either.	
Can correct understanding	On peut corriger notre interprétation
To show the impacts	Pour montrer les conséquences
If we whitewash everything – how will we learn?	Si nous aseptisons tout, comment pourrons-nous apprendre?
Triggers	Déclencheurs
move to museums	envoyer à des musées

Noms de lieux

Description des catégories – Phase 1

Nouveaux noms de lieux – La priorité devrait être accordée aux noms autochtones

Dans l'ensemble, les gens étaient favorables à rendre hommage aux Autochtones et à leurs contributions grâce à des noms permanents de rues et de lieux. Toutefois, les opinions reçues variaient largement. Voir la figure 3.

« **Nommez des points d'intérêt, parcs publics et lieux de rassemblement, de nouvelles écoles et des centres communautaires en langues autochtones ou en l'honneur de peuples autochtones** »

« **Concevez et nommez les lieux publics en l'honneur de héros et membres de la communauté autochtones** »

Phase 1 What We Heard : Place Names



Figure 3 Diagramme des commentaires, phase 1 : noms de lieux

REDÉCOUVRIR WINNIPEG : CONCILIONS NOTRE HISTOIRE

Ce que nous avons entendu

Octobre 2019

Phase 1 What We Heard: Place Names	Phase 1, ce que nous avons entendu : noms de lieux
New buildings, street, parks	Nouveaux immeubles, rues, parcs
Priority to Indigenous first	Priorité aux Autochtones
Should reflect all nationalities	Toutes les nationalités devraient être représentées
Doesn't elevate another	Ne rend pas hommage à quelqu'un
Safety issues	Problèmes de sécurité
If original name was Indigenous	Si le nom original était autochtone
Why should most names be European descent	Pourquoi la plupart des noms devraient-ils être d'origine européenne?
New	Nouveau
African countries are doing it	Les pays africains le font
Rename	Rebaptiser
Confusion	Confusion
Use Indigenous languages	Utiliser des langues autochtones
Temporary is not an honour	Temporaire n'est pas un honneur
Temporary is token	Temporaire est symbolique
Could create conflict	Pourrait créer un conflit
Costly	Coûteux
Should not be temporary	Ne devrait pas être temporaire
Honourary/Add to	Honorifique/bonifier
Add Indigenous look and feel	Ajouter un aspect évoquant la culture autochtone
Consider halls, rooms within buildings	Penser aux entrées et aux salles d'immeubles
Add in Indigenous languages	Ajouter des langues autochtones
Places and spaces are more effective	Les lieux et les salles sont plus efficaces
Add plaques	Ajouter des plaques

Pour en savoir plus au sujet de Redécouvrir Winnipeg, 7
veuillez visiter
winnipeg.ca/francais/Indigenous/welcomingwinnipeg



Indigenous Relations
Relations avec les Autochtones

Messages clés

Élaboration du processus – phase 1

La rétroaction de la phase 1 a révélé que toutes les possibilités pour créer des repères et noms de lieux historiques ou bonifier ou rebaptiser/éliminer ceux qui existent déjà sont importantes pour les membres de la collectivité. À partir de la rétroaction de la phase 1, une ébauche de processus et de politique a été élaborée pour orienter nos prochaines étapes en vue de concilier l'histoire de notre Ville au moyen de votre rétroaction, l'information d'autres villes et les processus actuels de Winnipeg. Notre façon de répondre aux demandes d'ajout ou de modification de repères historiques et de noms de lieux :

Phase 1 – Ce que nous avons entendu	Comment l'information sera prise en compte
Les commentaires de la collectivité doivent être pris en compte tout au long du processus.	Incluse dans les recommandations au conseil et l'ébauche du processus et de la politique.
Le processus doit être moins politisé.	Incluse dans la politique et le processus. Le processus proposé offre plus d'occasions de participation et de rétroaction de la collectivité. Comprend un examen de la demande réalisé par un comité communautaire.
Les anciens et les jeunes doivent être inclus dans le processus de rétroaction.	Incluse dans les recommandations au conseil et l'ébauche de processus et de politique. Également prise en compte dans la composition recommandée du comité communautaire.
Ne pas essayer d'effacer l'histoire, ajouter à l'histoire existante pour faire connaître notre histoire collective.	Prise en compte dans la rédaction de l'ébauche des principes et des critères directeurs.
Toutes les options au sujet des repères et noms de lieux historiques doivent être incluses.	Incluse dans l'élaboration de critères pour passer en revue les demandes pour : créer de nouveaux repères et noms de lieux historiques, ajouter une perspective, éliminer/rebaptiser des repères et noms de lieux historiques.



Figure 4 Organigramme: processus actuel en général

Ce que nous avons entendu :

- Moins politisé
- Rétroaction communautaire
 - Conception du processus
 - Prise de décisions
- Travailler avec les anciens
- Possibilités de rétroaction continue

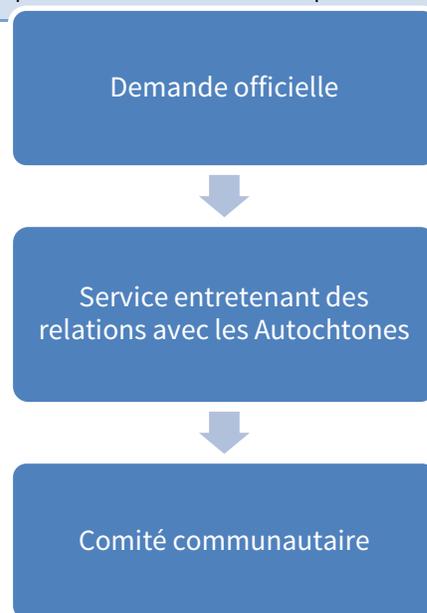


Figure 5 Organigramme : processus proposé

Messages clés – faits saillants de la phase 2

Critères pour les repères historiques

Au cours de la deuxième phase, on a recueilli les commentaires de la collectivité sur le processus de rédaction d'ébauche, y compris des critères pour évaluer les demandes de tous les types. Les participants devaient évaluer les critères d'évaluation d'une demande pour ajouter une perspective à un repère historique existant sur une échelle de 1 à 5, la cote de 1 représentant le critère le moins important et 5 le plus important. D'après les critères disponibles pour la rétroaction, voici les résultats :

- « Le repère peut-il être lié à un autre repère existant qui brosse un tableau plus complet » a reçu la cote la plus élevée : cote moyenne de 3,98
- « L'ajout devrait être du même type et de la même ampleur que le repère original ». Par exemple, l'ajout d'une statue à côté d'une statue existante : cote moyenne de 3,84
- « Des perspectives supplémentaires devraient provenir des Autochtones » était en troisième position : cote moyenne de 3,01
- « L'ajout devrait être confié à des artistes autochtones » : cote moyenne de 3,00

En outre, divers critères ont été proposés pour évaluer des demandes en vue de créer de nouveaux repères et noms de lieux historiques et de bonifier et éliminer ou rebaptiser ceux qui existent déjà. Voir la figure 7.

Phase 2 What We Heard: Historical Markers

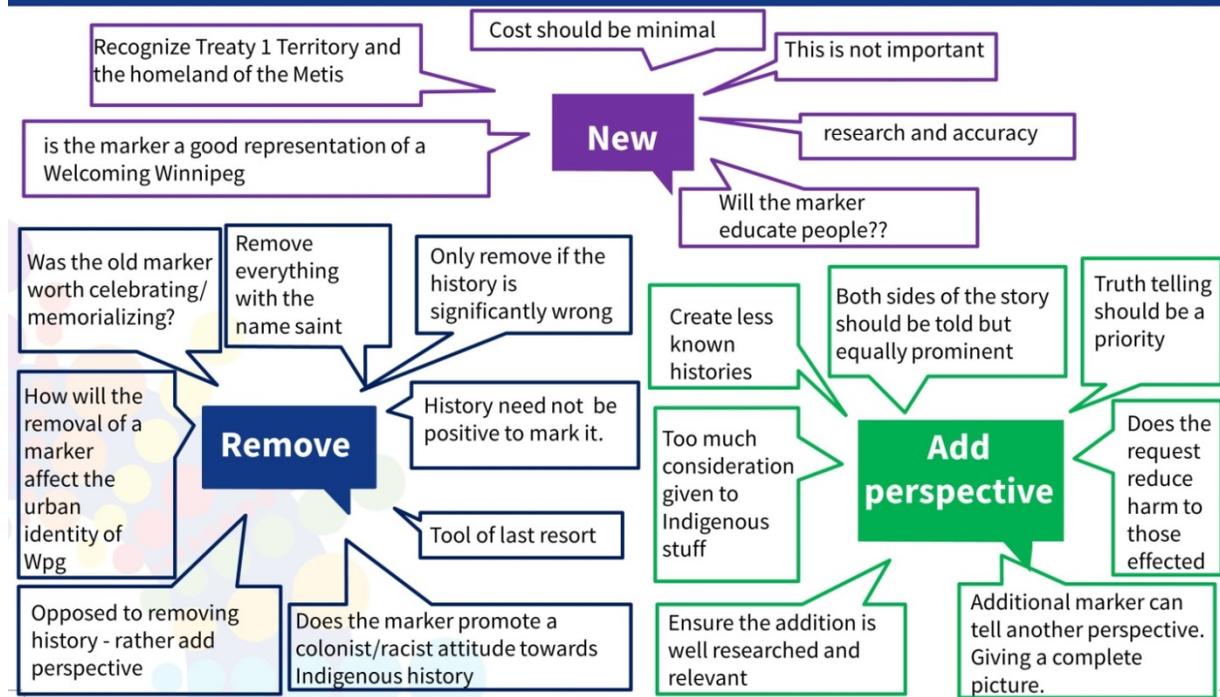


Figure 6 Diagramme des commentaires, phase 2 : repères historiques

Phase 2 What We Heard: Historical Markers	Phase 2, ce que nous avons entendu : repères historiques
Recognize Treaty 1 Territory and the homeland of the Metis	Reconnaître le territoire du Traité n° 1 et les terres des Métis
Cost should be minimal	Le coût devrait être négligeable
This is not important	Ce n'est pas important
Is the marker a good representation of a Welcoming Winnipeg	Le repère est-il une bonne représentation d'un Winnipeg accueillant?
New	Nouveau
research and accuracy	recherche et exactitude
Will the marker educate people??	Le repère enseignera-t-il quelque chose aux gens?
Was the old marker worth celebrating/memorializing?	L'ancien repère valait-il la peine d'être célébré/immortalisé?
Remove everything with the name saint	Enlever toutes les mentions du nom saint
Only remove if the history is significantly wrong	Enlever seulement si l'histoire est très erronée
Create less known histories	Créer des histoires méconnues
Both sides of the story should be told but equally prominent	Les deux côtés de l'histoire doivent être racontés, mais en proportions égales
Truth telling should be a priority	La vérité devrait être prioritaire
How will the removal of a marker affect the urban identity if Wpg	Quel sera l'effet de l'élimination d'un repère sur l'identité urbaine de Winnipeg

REDÉCOUVRIR WINNIPEG : CONCILIONS NOTRE HISTOIRE

Ce que nous avons entendu

Octobre 2019

Remove	Éliminer
History need not be positive to mark it.	Il n'est pas nécessaire que l'histoire soit positive pour la souligner.
Tool of last resort	Outil de dernier recours
Too much consideration given to Indigenous stuff	Trop d'importance accordée aux choses autochtones
Add perspective	Ajouter une perspective
Does the request reduce harm to those effected	La demande réduit-elle le tort causé aux personnes touchées?
Opposed to removing history – rather add perspective	Opposé à éliminer l'histoire au lieu d'ajouter une perspective
Does the marker promote a colonist/racist attitude towards Indigenous history	Le repère encourage-t-il une attitude colonialiste ou raciste envers l'histoire autochtone?
Ensure the addition is well researched and relevant	S'assurer que l'ajout est pertinent et bien recherché
Additional marker can tell another perspective. Giving a complete picture.	Un repère supplémentaire peut exprimer une autre perspective, brossant un tableau complet.

Messages clés – faits saillants de la phase 2

Critères pour les noms de lieux

Les participants devaient commenter les critères d'évaluation des demandes pour les noms de lieux. Les participants devaient évaluer les critères d'évaluation des demandeurs pour rebaptiser un nom de lieu sur une échelle ascendante de 1 to 5. D'après les critères disponibles pour la rétroaction, voici les résultats :

- « Établir un lien entre le nom et les terres traditionnelles et des traités et le droit autochtone » : cote moyenne de 3,49
- « Établir un lien entre le nom et les droits des Autochtones et des traités » : cote moyenne de 2,40 sur 3,23
- « Le nom de lieu original était autochtone » : cote moyenne de 2,72

En plus des critères cotés pour évaluer le processus pour rebaptiser un lieu, différentes idées de critères d'évaluation pour chacune des trois options de noms de lieux ont été fournies. Voir la figure 8.

Phase 2 What We Heard : Place Names

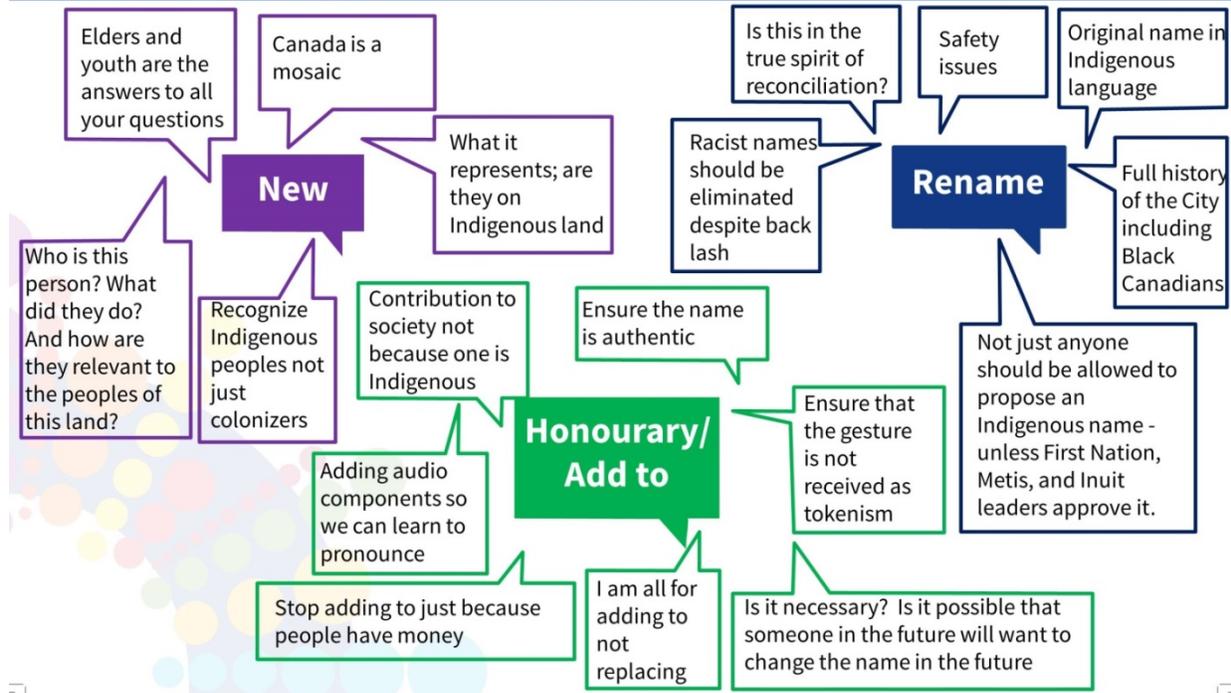


Figure 7 Diagramme des commentaires, phase 2 : noms de lieux

Phase 2 What We Heard: Place Names	Phase 2, ce que nous avons entendu : noms de lieux
Elders and youth are the answers to all your questions	Les aînés et les jeunes offrent les réponses à toutes vos questions
Canada is a mosaic	Le Canada est une mosaïque
Is this in the true spirit of reconciliation?	Est-ce dans le véritable esprit de la réconciliation?
Safety issues	Problèmes de sécurité
Original name in Indigenous language	Nom original en langue autochtone
New	Nouveau
What it represents; are they on Indigenous land	Ce que ça représente; en territoire autochtone?
Racist names should be eliminated despite backlash	Les noms racistes devraient être éliminés malgré les protestations
Rename	Rebaptiser
Full history of the City including Black Canadians	Histoire complète de la Ville y compris les Canadiens noirs
Who is this person? What did they do? And how are they relevant to the peoples of this land?	Qui est cette personne? Qu'est-ce qu'elle a fait? Quelle est son importance pour le peuple de ce territoire?
Recognize Indigenous peoples not just colonizers	Reconnaître les peuples autochtones, pas seulement les colonisateurs
Contribution to society not because one is Indigenous	Apport à la société, pas seulement l'identité autochtone
Ensure the name is authentic	S'assurer que le nom est authentique
Adding audio components so we can learn to pronounce	Ajout de composantes audio pour que nous puissions apprendre à prononcer

REDÉCOUVRIR WINNIPEG : CONCILIONS NOTRE HISTOIRE

Ce que nous avons entendu

Octobre 2019

Honourary/Add to	Honorifique/bonifier
Ensure that the gesture is not received as tokenism	S'assurer que le geste n'est pas perçu comme symbolique
Not just anyone should be allowed to propose an Indigenous name – unless First Nation, Metis, and Inuit leaders approve it.	Il ne faut pas autoriser n'importe qui à proposer un nom autochtone – à moins que des dirigeants des Premières Nations, métis et inuits ne l'approuvent.
Stop adding to just because people have money	Arrêter de bonifier sous prétexte que les gens ont de l'argent
I am all for adding to not replacing	Je suis entièrement en faveur de bonifier au lieu de remplacer
Is it necessary? Is it possible that someone in the future will want to change the name in the future	Est-ce nécessaire? Se pourrait-il qu'une personne souhaite un jour changer le nom?

Pour en savoir plus au sujet de Redécouvrir Winnipeg,¹³
veuillez visiter
winnipeg.ca/francais/Indigenous/welcomingwinnipeg



Indigenous Relations
Relations avec les Autochtones

Création d'un comité communautaire

Les participants au sondage devaient évaluer les options pour déterminer qui devrait composer le comité communautaire sur une échelle de 1 à 5, la cote 1 représentant la pire option et 5, la meilleure. Voir la figure 9.

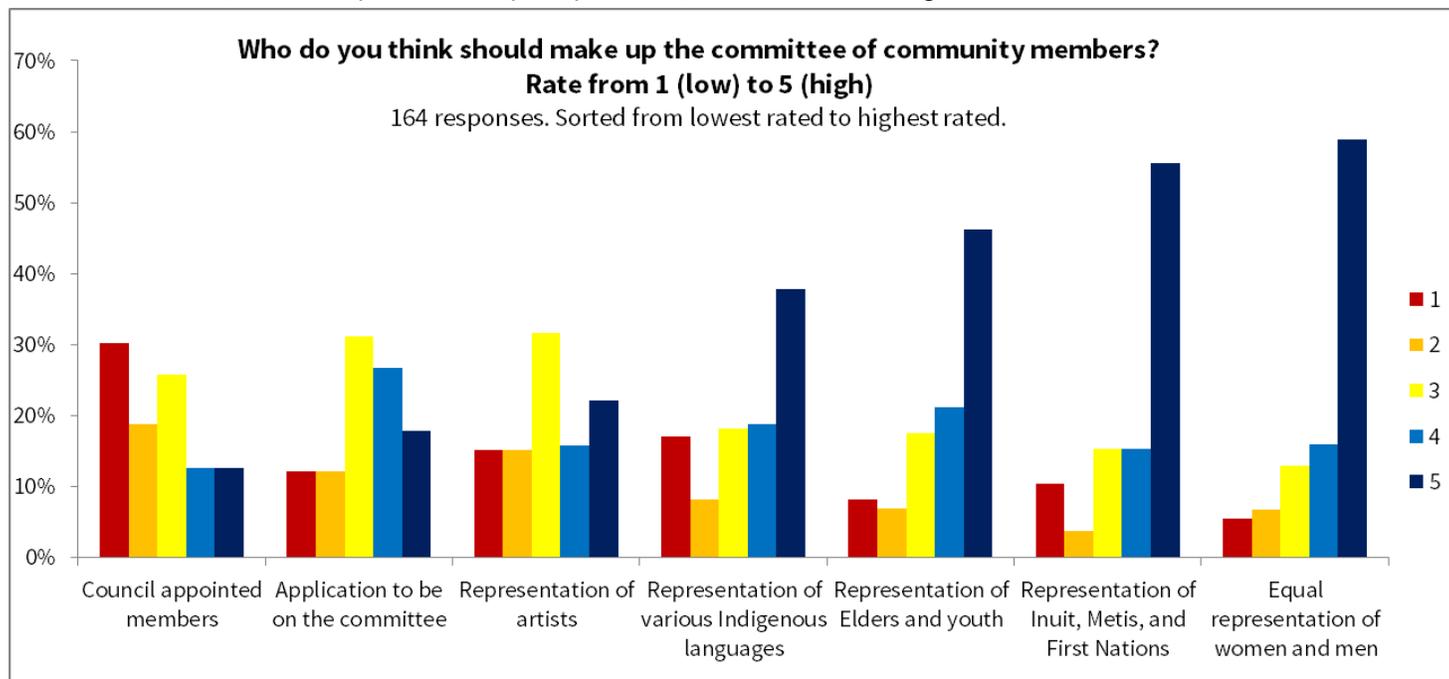


Figure 8 Graphique à barres, phase 2 : membres du comité

Who do you think should make up the committee of community members?	Selon vous, qui devrait composer le comité communautaire?
Rate from 1 (low) to 5 (high)	Classez selon une pertinence de 1 (faible) à 5 (forte)
164 responses. Sorted from lowest rates to highest rated.	164 réponses, classées en ordre croissant de pertinence.
Council appointed members	Membres nommés par le conseil
Application to be on the committee	Demande pour siéger au comité
Representation of artists	Représentation d'artistes
Representation of various Indigenous languages	Représentation de différentes langues autochtones
Representation of Elders and youth	Représentation d'aînés et de jeunes
Representation of Inuit, Metis, and First Nations	Représentation d'Inuits, de métis et de Premières Nations
Equal representation of women and men	Représentation égale de femmes et d'hommes

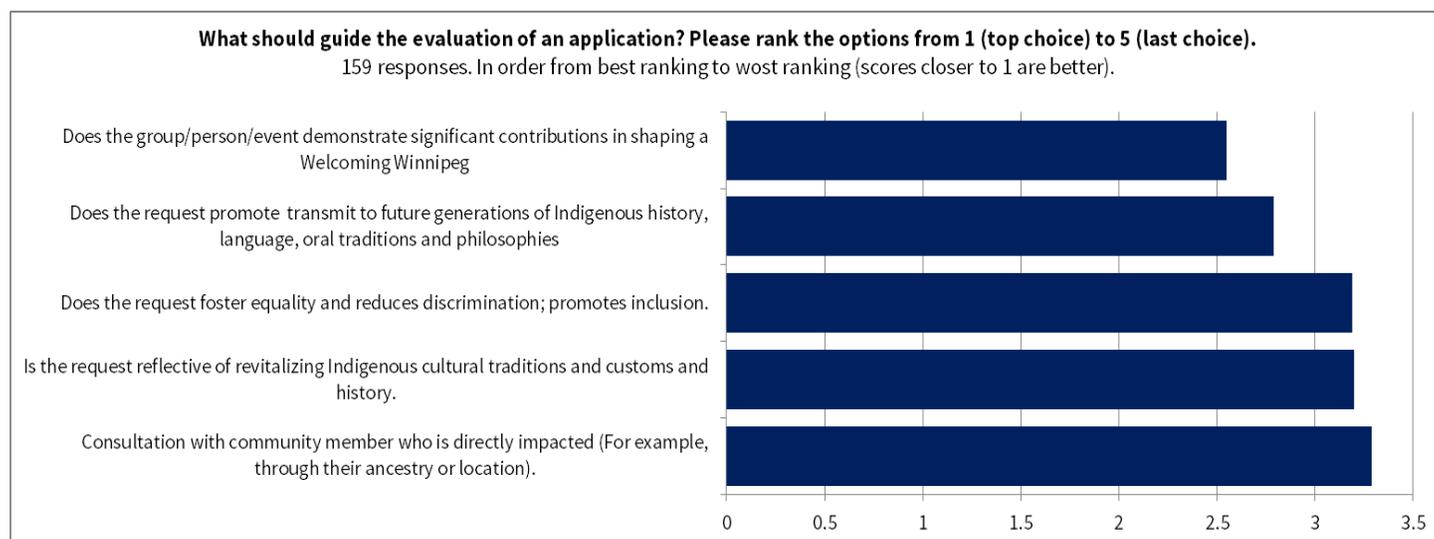
Principes directeurs

REDÉCOUVRIR WINNIPEG : CONCILIONS NOTRE HISTOIRE

Ce que nous avons entendu

Octobre 2019

Lorsque le comité communautaire reçoit des demandes pour créer des marqueurs et noms de lieux historiques, y ajouter une perspective et les éliminer ou les rebaptiser, le public a déterminé que les secteurs suivants devraient guider l'évaluation des demandes, définissant ainsi les principes directeurs pour le comité. Le principe directeur classé au premier rang était « Le groupe/la personne/l'événement a-t-il apporté des contributions importantes pour façonner un Winnipeg plus accueillant? ». Voir



la figure 10.

Figure 9 Graphique à barres, phase 2 : principes directeurs

What should guide the evaluation of an application? Please rank the options from 1 (top choice) to 5 (last choice).	Qu'est-ce qui devrait guider l'évaluation d'une demande? Veuillez classer les options de 1 (premier choix) à 5 (dernier choix).
159 responses. In order from best ranking to worst ranking (scores closer to 1 are better).	159 réponses, classées du premier au dernier choix (les cotes proches de 1 sont mieux).
Does the group/person/event demonstrate significant contributions in shaping a Welcoming Winnipeg	Le groupe/la personne/l'événement démontre-t-il des contributions importantes pour façonner un Winnipeg accueillant?
Does the request promote transmit to future generations of Indigenous history, language, oral traditions and philosophies	La demande encourage-t-elle la transmission aux générations futures de l'histoire, de la langue, des traditions orales et des philosophies autochtones?
Does the request foster equality and reduces discrimination; promotes inclusion.	La demande favorise-t-elle l'équité, réduit-elle la discrimination et encourage-t-elle l'inclusion?
Is the request reflective of revitalizing Indigenous cultural traditions and customs and history.	La demande reflète-t-elle la revitalisation des traditions, des coutumes et de l'histoire culturelles autochtones?
Consultation with community member who is directly impacted (For example, through their ancestry or location).	Consultation d'un membre de la communauté directement touché (p. ex., en raison de son ascendance ou de son emplacement)

Messages clés – phase 2

Raffinement du processus

Pour en savoir plus au sujet de Redécouvrir Winnipeg,¹⁵

veuillez visiter

winnipeg.ca/francais/Indigenous/welcomingwinnipeg



Indigenous Relations
Relations avec les Autochtones

REDÉCOUVRIR WINNIPEG : CONCILIONS NOTRE HISTOIRE

Ce que nous avons entendu

Octobre 2019

Phase 2 – Ce que nous avons entendu	Comment l'information sera prise en compte
L'option la plus populaire pour la rétroaction continue du public était par le biais d'un portail en ligne, sélectionnée par 64 répondants sur 171.	Pour les détails du processus de demande.
Les réponses les plus fréquentes pour démontrer le soutien d'une demande visant à créer de nouveaux repères et noms de lieux historiques, à bonifier ou à éliminer/rebaptiser ceux qui existent déjà comprenaient une pétition et le soutien de la communauté autochtone et des résidents locaux.	Pour rédiger l'ébauche du processus de demande.
Représentation égale des hommes et des femmes, des Inuits, des Métis et des Premières Nations, des anciens et des jeunes, autant d'options bien cotées pour la composition du comité communautaire.	Pour rédiger l'ébauche de la composition et du mandat du comité communautaire.
Plusieurs participants ont mentionné une évaluation des demandes (en particulier pour la bonification ou l'élimination) pour offrir une occasion d'apprentissage en brossant un tableau plus complet de l'histoire.	Cet élément devrait se concrétiser et créer un dialogue au moment de la publication des demandes et des résultats pour créer de nouveaux repères et noms de lieux historiques et pour bonifier ceux qui existent déjà ou les éliminer/rebaptiser.
Le contexte historique et l'exactitude ont été mentionnés comme des facteurs importants à considérer pour évaluer chaque demande. L'inclusion d'historiens, de chercheurs et de membres du milieu universitaire dans le processus a été mentionnée comme une valeur ajoutée pour le processus.	Pour rédiger l'ébauche de la composition du comité communautaire.
Il y a eu des questions et des opinions au sujet de la nécessité de cette initiative et de son apport à la réconciliation.	Cette initiative n'est qu'un aspect du processus de réconciliation auquel s'est engagée la Ville. Le parcours de la réconciliation nécessite une amélioration et un maintien des efforts de sensibilisation, d'apprentissage et d'écoute et de dialogue constants.
La collectivité a souligné l'importance d'une perspective autochtone et non autochtone.	Pour rédiger l'ébauche de la composition du comité communautaire.

Prochaines étapes

L'équipe de projet est en train de formuler des recommandations à l'intention du comité exécutif et du conseil municipal en s'appuyant sur la rétroaction fournie aux phases 1 et 2. Le comité exécutif et le conseil municipal examineront les recommandations à l'automne 2019. Les personnes qui ont participé au processus et qui ont demandé des mises à jour seront informées dès qu'un rapport administratif passera à l'étape de l'évaluation.

Annexes accessibles à l'onglet Documents

Annexe A – Documents promotionnels sur la phase 1

Annexe B – Notes de la réunion de groupe de la phase 1

Annexe C – Résultats du sondage de la phase 2

Annexe D – Documents promotionnels sur la phase 2

Annexe E – Carnet de travail pour les discussions communautaires de la phase 2

Pour en savoir plus au sujet de Redécouvrir Winnipeg,¹⁶ veuillez visiter winnipeg.ca/francais/Indigenous/welcomingwinnipeg



Indigenous Relations
Relations avec les Autochtones

REDÉCOUVRIR WINNIPEG : CONCILIONS NOTRE HISTOIRE

Ce que nous avons entendu

Octobre 2019

Annexe F – Rétroaction ressortie des discussions communautaires de la phase 2

Annexe G – Rétroaction du sondage de la phase 2

Pour en savoir plus au sujet de Redécouvrir Winnipeg,¹⁷ veuillez visiter winnipeg.ca/francais/Indigenous/welcomingwinnipeg



**Indigenous Relations
Relations avec les Autochtones**